



- 关于台词的备注:  
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供简体版。

**Neil:** Hello and welcome to the BBC Learning English kitchen with me, Neil, and my assistant, Feifei.

**Feifei:** 欢迎收听BBC英语教学为你制作的 Authentic Real English 《地道英语》。I am very excited today because Neil has asked me to be his assistant in the BBC Learning English kitchen. 今天我们在厨房里为大家录制这期节目。

**Neil:** That's right. I've started boiling the water in the saucepan and now I'll prepare the ingredients.

**Feifei:** Oh, I'm so excited! I wonder what Neil is going to cook. 不知道 Neil 要做什么好吃的。他首先开始准备需要的材料 ingredients.

**Neil:** There we go.

**Feifei:** Neil. I think you are emptying your bag from the library rather than the supermarket... 我怎么觉得 Neil 好像有点儿晕头转向的, 要做饭应该先来整理超市买回来的材料, 可是他怎么把书包里所有的书都掏出来了?

**Neil:** No Feifei, this is right. I'm going to cook the books.

**Feifei:** Cook the books?! 你要把这些书当成原材料做饭吃? 你疯了吗?

**Neil:** Yes, Feifei. I might look happy and full of joy but there's something terrible I have to admit.

**Feifei:** Oh no. What's that? 你确实看起来挺高兴的, 你到底怎么了?

**Neil:** Well... I have serious financial problems. (Whispering) I am millions of pounds in debt.

**Feifei:** Oh no! Neil 欠了一屁股债, 几百万英镑, 我的天呐! 不过把书做成饭跟还债有什么关系? How will cooking the books help?

**Neil:** It's an expression in English. If you 'cook the books', you change the numbers in a company's financial records so you can take some of the money for yourself illegally.

**Feifei:** Neil! 英语表达 to cook the books 意思是篡改账本, 做假账, 从而能往自己的口袋里装钱。请听以下例句:

## Examples

*A: Did you hear Dave the accountant got fired for stealing from the company?!*

*B: Yeah, he'd been cooking the books for years.*

*A: The chief executive of that bank got sent to jail for cooking the books.*

*B: Well, I think he deserves it. Fraud is a serious crime.*

**Feifei:** Are you cooking the books so you can pay off your debts? 你真打算用篡改账本的方法来帮你还债吗?

**Neil:** Yes, it's the only thing I can think of. I'm desperate!

**Feifei:** I don't think that's a good idea, Neil. Fraud 欺诈 is a serious crime. Oh, but hang on. What's that floating on the top?

**Neil:** Oh it's just a lottery ticket. I use them as bookmarks.

**Feifei:** Neil 把彩票当书签用。Let me check the lottery numbers on my smartphone.

**Neil:** What's the point? I never win.

**Feifei:** You've won!

**Neil:** I've won!

**Feifei:** Neil 买的彩票中了头奖 – 他现在可是名副其实的百万富翁了!

**Neil:** My problems are over! Let's celebrate! Let's have a meal! Here - this one I've just cooked.

**Feifei:** 这真是功夫不负有心人。Mmm - these books are actually delicious!

**Neil:** Not bad, are they?!